

Годъ VI.

Выпускъ 3-4.

1909 г.

Отъ 15-го Марта.

Пастырское настроеніе

по словамъ "о священствъ" Іоанна Златоуста (†407). (Продолжение).

Іоаннъ Златоусть полонъ быль страха и предъ величіемъ, важностью ученія, передаваемаго священниковъ во всёхъ трудныхъ обстоятельствахъ. Какъ учитель въры и нравственности, пастырь Церкви, по примъру св. Апостола Павла, не обинуясь, возвъщаетъ ввъренной его смотрѣнію паствѣ всю волю Божію (20, 27), раскрывая предъ нею все то, во что долженъ вфровать, что дълать и чего удаляться всякій христіанинъ для полученія вѣчнаго блаженства. Опъ безъ страха и лицемърія возвъщаеть слово истины славнымъ и неславнымъ, сильнымъ и безсильнымъ, богатымъ и бъднымъ; каждый, сообразно съ возрастомъ, поломъ и состояніемъ, получаетъ отъ него наставленіе. Можеть ли быть какая-нибудь должность труднѣе делжности христіанскаго наставника? Какими высокими достоинствами ума и сердца, какою глубокою и многостороннею мудростію и, особенно, какимъ помазаніемъ долженъ быть надъленъ Богомъ тоть, кто рёшился посвятить себя великому многотрудному и священному дѣлу проповѣдника! Сколько тутъ требуется опытности, знанія человъческаго сердца, умінья пользоваться обстоятельствами, знакомства со средствами, какъ отражать всф ереси, приспособляться

къ умственному и нравственному состоянію слушателей и имъть теривніе и постоянство при обращеніи отдълившихся членовъ церкви, нося въ мысляхъ и на языкъ слова: ..егда како дастъ имъ Богь познаніе истины и возникнуть отъ діавольскія съти (2 Тим. 2,25 26). Но сколько пастырю приходится встръчать и препятствій къ свободному обличенію пороковъ и сколько вычерпъть непріятностей за то, что будеть раскрывать правственную наготу своихъ слушат лей. Такъ представляется это по мыслямъ святого отца, который страннится своего недостоинства, взирая на трудность и важность проповѣднической обязанности. Таковой моментъ пастырскаго настроенія Іоаннъ Златоусть рельефно рисуеть, начертывая въ примѣръ для настырей образъ Апостола Павла. "Никто не любилъ Христа болъе Павла, никто болъе его не показалъ ревности, никто не быль удостоенъ большей благодати, но, не смотря на все это, онъ еще боится, еще трепещетъ, взирая на свою власть и на подвластныхъ ему. Боюся, - говоритъ онъ. - да не какоже яко змій Еву прельсти, тако истленотъ и разумы ваша (уклонясь) отъ простоты, яже о Христь. И еще: въ страст и трепеть мнозъ быхъ въ васъ (2 Кор. II. 3. I Кор. 2, 3). Человѣкъ, восхищенный до третьяго неба, содѣлавшійся причастникомъ тайнъ Божіихъ, претернъвшій столько смертей, сколько по увърованіи жиль дней; человъкь, не желавшій пользоваться даже данною ему отъ Христа властію, чтобы кто изъ върующихъ не соблазнился (1 Кор. 10, 23); если онъ, исполнив шій болье, нежели сколько повельно Богомъ (1, 14, 18, 17), и искавшій во всемъ не своей пользы, но пользы руководимыхъ имъ, если уже онъ исполнялся такимъ страхомъ, взирая на великость власти своей: то что будемъ дълать мы, почти во всемъ ищущіе своего, не только не исполняющіе болѣе, нежели сколько заповѣдалъ Христосъ, но большею частію преступающіе и предписанныя заповъди?" Поэтому Іоаннъ Златоусть предчувствуетъ великую отвътственность пріемлющаго священство на страшномъ судѣ. Такое чувство являеть содержание иного рода момента пастырскаго настроенія: "Повинуйтесь наставникомъ вашимъ и покаряйтеся: тіи бо бдять о душахъ вашихъ, яко слово воздати хотяще (Евр. 13, 17). Страхъ такой угрозы всегда погрясаетъ душу мою. — Если соблазняющему только единаго изъ малъйшихъ уне есть, да объсится жерновъ осельскій на выи его и потонеть въ пучинь морстьй; "и, если мы, уязвляющіе совѣсть братьевъ, согрѣшаетъ противъ самаго Христа (Мат. 18, 6, 1 Кор. 8, 12); то какое должны потерпъть наказаніе ть, которые погубили не одного изъ малыхъ, не двухъ и не трехъ, но такое множество? Здъсь нельзя извиняться неопытностію и при-

нужденіемъ... Опредъленный исправлять невъжество людей и предварять о наступающей войнъ отъ діавола—не можеть оправдываться незнаніемъ и не можеть говорить: ..я не слышаль трубы, не предвидель войны". Онъ, какъ говорить Іезекіиль, для того и поставленъ стражемъ, чтобы трубить и предупреждать другихъ объ угрожающихъ бъдствіяхъ. Поэтому неминуемо постигнетъ его наказаніе, хотя бы погибъ и одинъ только человѣкъ. Аще стражъ увидитъ мечъ грядущъ и не вострубитъ людемъ и не проповъсть и, нашедъ мечъ, возметъ душу: та убо беззаконія ради своего взяся, а крове ея отъ руки стража взышу (Ies. 33 б.). Очевидно, одна только любовь къ Богу и ближнимъ можеть стать въ основание у определеннаго исправлять невъжество людей, предварять о наступающей войнъ отъ діавола и чувствовать страхъ отвътственности; посему любовь къ Богу и ближнимъ является основнымъ моментомъ пастырскаго настроенія. "Нѣть никого, кто бы, читая, -говорить Исидоръ Пелусіоть, —эту книгу не уязвился въ сердцѣ своемъ любвік.". Само уже служеніе настырское, какъ говорить Іоаннь Златоусть, свидьтельствуеть о любви къ Богу. Врачуя души прихожанъ для полученія ими жизни вітчной, пастырь обнаруживаеть къ нимъ сострадательную любовь, ставя въ примъръ для себя ап. Павла, подвижника Христова: "кто можетъ описать его ревность, его кротость, постоянныя опасности, поперемѣнныя заботы, непрестанныя безпокойства о Церквахъ, состраданіе къ немощнымъ, многія скорби, всегда новыя на него гоненія, каждодневныя смерти? Какое мѣсто во вселенной, какая земля, какое море не знаеть подвиговъ Праведника?... Послъ такихъ подвиговъ, послъ тысячекратныхъ вънцовъ, онъ желаетъ низойти въ геенну, быть преданнымъ въчному мученію - для того, чтобы іудеи, которые неоднократно поражали его камнями и едва не умертвили его (по крайней мфрф содфиствовали тому), спаслись и присоединились ко Христу. (Рим. 9, 3). Кто такъ любитъ Христа-если только это должно называть любовію, а не другимъ чѣмъ либо высшимъ любви?" Таковое возвышенное настроеніе принадлежить людямь, одареннымь благодатію. Послѣдняя-то и есть источникъ пастырскаго настроенія. "Требуется, говорить Златоусть, — чтобы, принявшій на себя священническую должность, имъль обильную благодать Божію. Иначе души человъческія обратились бы въ ничто, если бы при этомъ не содъйствовала имъ всесильная помощь Вожественной благодати. Есть защита при получении благодати Божіей полагать надежду спасенія въ томъ, чтобы не дълать ничего недостойнаго противъ этого дара". Постепенно слагается означенный моменть пастырскаго настроенія. Существенный, по Іоанну Златоусту, признакъ любви самоотреченіе и самоотверженіе. Самоотреченіе предшествуєть любви, а самоотверженіе составляєть самую сущность любви. Отреченіе оть своего "я" и своей воли происходить путемъ самоукоренія и смиренія. Себялюбіе проявляєтся прежде всего, какъ любовь къ міру; посему Іоаннъ Златоусть, отрекаясь оть міра, удаляєтся въ пустыню. Онъ продаєть им'вніе и подвизаєтся такимъ образомъ противъ самыхъ вожделівныхъ вещей, распинаясь міру. Такимъ безстрастіємъ къ міру Іоаннъ Златоусть выказалъ предпочтеніе души предъ плотію.

При извъстіи о томъ, что его и Василія намъреваются возвести на степень епископства, Іоаннъ Златоусть, не доумівая за себя, не могь придумать, откуда явилось такое высокое мниніе о немъ, потому что, какъ онъ признается: "углубляясь въ себя, я не находилъ ничего такого, чемъ бы заслужиль это достоинство". Итакъ, путемъ самоукоренія Іоаннъ Злагоусть отрекается оть своего "я". Посему онъ называетъ бъдственнымъ желаніе чести, первенства и власти. "Это-то желаніе и должно, по моему мнівню, всіми мірами изгонять изъ души, не давать ему и зараждаться въ ней, чтобы можно было дъйствовать во всемъ свободно. Кто не желаеть имъть этой власти, тотъ не боится и лишиться ся; а не боящійся можеть все ділать съ свойственною христіанни свободою. Напротивъ, боящійся низверженія и при одной мысли приходящій въ трепеть претерпъваеть плотское рабство, соединенное съ многими бъдствіями, и часто припуждень бываеть оскорблять людей и Бога. Нътъ: не должно такъ малодушествовать". "Итакъ, нужно со всъхъ сторонъ осмотръть сердце свое и тщательно изследовать, не тлееть-ли въ немъ какая искра такого желанія... Но у меня желаніе это въ высшей степени и оно-то не менъе всего другого и устрашило меня и заставило бъжать. Какъ любящіе тълесную красоту, близко обращаясь съ тѣмъ, что они любятъ, сильнъе чувствуютъ мученіе страсти своей, а удаляясь оть любимыхъ ими предметовъ, усмиряють ея порывы, такъ и пристрастные къ этому сану, когда достигаютъ его, болве усиливають страсть; а, удалившись отъ него вивств съ надеждою полученія, погашають и самое желаніе. Не маловажна и одна эта причина; одна она можеть преградить путь къ достоинству, если и не было никакой другой". Къ тому же Іоаннъ Златоусть свидътельствуеть: "я слабъ и нерадивъ... далекъ я отъ совершенства". "Посему, кто раздълилъ себя на такое множество народа и взяль на себя столько различныхъ заботь, сколько у него подчиненныхъ: тотъ можеть ли истинно споспъществовать благу ихъ,

если не будеть имъть души кръпкой и мужественной? Немощь-же души моей не объщаеть отъ служенія накакой пользы. Боюсь, что бы, принявъ отъ Христа правое и крѣпкое силами стадо, я по пеопытности моей не обезсилиль его и не прогижваль Бога, Который до такой степени возлюбилъ его, что для выкупа его далъ цъну-Себи. Поэтому въ избраніи на дъло священства требуется строгое испытаніе, и тоть, кто нам'врень представить челов'я способнаго. прежде всѣхъ другихъ самъ долженъ удостовъриться въ его способностяхъ. При такомъ испытаніи себя выказывается скромность и сознаніе долженствующей истины, отвергая всѣ плотскія помышленія души. Я знаю свою душу немощную и слабую; знаю важность служенія и великую трудность обязанности. Душу священника обуревають сильнъйшія волны, нежели казія воздымаются оть вътровъ на моръ". Почему святой отець справедливо замъчаеть: "мы сами чернимъ его (священство) всевозможнымъ образомъ, поручая его людямъ вовсе неопытнымъ, которые, не узнавъ прежде, какъ велики силы душъ ихъ и какъ трудна обязанность, охотно берутъ ее на себя, а когда приступять къ дълу, по неопытноти своей, не видя сами пути, и ввъренный ихъ руководству народъ подвергаютъ безчисленнымъ паденіямъ. Это-то самое неизбъжно случилось бы со мною, еслибы Богь, оберегая Свою церковь и щадя мою душу, не ускорилъ исхитить меня изъ такой опасности... Чтобы не случилось того же и теперь. Богь благоволиль оставить меня въ томъ званіи, въ которомъ я и родился, - столь незначительномъ, сколько незначительно званіе вогъ". Іоаннъ Златоустъ, продолжая укорять себя. говорить "кромъ сказаннаго, много есть и другого, что необходимо должно имъть священнику, и чего я не имъю. Прежде всего, чтобы душа его была свободна отъ всякой привязанности къ этому достопнству. Если кто будеть привязанъ къ нему, тотъ по полученіи его. возгорается гораздо сильнъйшимъ пламенемъ, и чтобы утвердить его за собою, движимый овладъвшею имъ страстію, --ръшаются на тысячу золь, хотя бы то нужно было льстить или прибъгать къ другому какому-нибудь рабскому и низкому поступку, или даже искать помощи въ большихъ издержкахъ денежныхъ. По моему мнфнію, должно благоговъть предъ этимъ саномъ, и, благоговъя, удалиться отъ тяжести его". И при такой подготовкъ Іоаннъ Златоусть равнодушно встръчаеть мірь духовных соблазновь. Въ этой бурѣ страстей кандидату священства подлежить не мало искушеній, изъ которыхъ едвали не самое сильнъйшее-огромная скала тщеславія, съ гнъздящимися въ ней чудовищами и услажденіе своими дёлами. Онъ холоденъ къ призывамъ занять съ молодыхъ лётъ

епископское служение, равнодушенъ къ похваламъ постольку, поскольку они касаются всецьло его гръховнаго "я" и возбуждають въ немъ тщеславіе. Средствомъ къ такому равнодушію Іоанна Златоуста къ міру послужило опять его самоукореніе. Съ искреннимъ желаніемъ совершенства Іоаннъ Златочеть не только не услаждается похвалою міра и не уязвляется хулами по поводу его, якобы, гордости, но чёмъ более похваляется людьми и своимъ другомъ, тъмъ болъе признаетъ себя гръховнымъ и достойнымъ порицанія, почитая своего друга благоразумнъе себя и по всему превосходнъе. ..Ты не трепещешь, говорить Іоаннъ Златоусть своему другу, приближая мою душу къ столь священному таинству и облекая во священническое достоинство человъка, одътаго въ нечистыя одежды. человъка, подобнаго тому, котораго Христосъ изгналъ изъ лика собестдниковъ (Мате. 22, 13). Мою душу по нечистой совъсти окружаеть такой мракъ, что она всегда остается во тмѣ и не можетъ никогда съ дерзновениемъ воззръть на Господа Своего. И такимъ образомъ мою великую неопытность и безразсудность во всемъ можеть ли кто легко перенести, кромъ тебя, съ давняго времени любящаго меня выше всякой міры? Тщеславіе и теперь порабощаеть меня... Понимаю, что нахожусь въ рабствъ... И теперь нападаютъ на меня худыя пожеланія... Часто одно воспоминаніе о людяхъ несправедливыхъ и ихъ поступкахъ воспламеняетъ мое сердце .. Душа моя слаба и скудна, легко побъждается не только этими страстями, но и мучительнъйшею изъ всъхъ-завистью; пищею для этого звъря являются хорошіе отзывы о ближнихъ. Вообще всѣ звѣри, когда выйдуть на поприще, сильно бросятся на мою душу, чтобы терзать ее, и отразить ихъ оть меня очень трудно".

Ros Es Rts

1. Борисъ.

(Продолжение слидуеть).

ВОСПОМИНАНІЯ ОБЪ ОТЦЪ ІОАННЪ КРОНШТАДТСКОМЪ.

Почившій Кронштадтскій Батюшка, свътя всей Россіи своей жизнію и молитвеннымъ подвигомъ, въ то же время быль путеводной звѣздой для множества людей, приоъгавшихъ къ его совъту и наставленію въ важивищихъ случаяхъ жизни. Особенно цънны были эти совъты для людей, искавшихъ пути къ благочестію, стоявшихъ на распути дорогь, искавшихъ разумной цъли въ жизни. Таковые стекались къ нему толпами со всъхъ концовъ Россіи. Въ числъ ихъ и мнъ пришлось побывать у Отца Іоанна. Замъчательно, что на него мнъ указалъ не русскій человъкъ и не природный православный. а иностранецъ, по національности халлей, персидскій подданный, бывшій несторіанець, по уб'яжденію принявшій православіе. Въ нашъ городъ, на югъ Россіи, онъ прибылъ три года назалъ отъ описываемаго нами времени, научился довольно правильно говорить по-русски, а читать могь бъгло и толково. Онъ обладалъ даромъ слова, умълъ просто и сильно выражать мысли и завлекать слушателя прямымъ обращениемъ къ его совъсти. Въ 1895 году, когда я съ нимъ познакомился въ церкви, онъ обладалъ такой начитанностью въ сочиненіяхъ святыхъ, что не встрачаль никакихъ затрудненій въ рашеніи вопросовъ ни догматическихъ, ни нравственныхъ. Бывало часто можно было его видъть на наперти церкви, осебенно во дни говънья, въ пость, окруженнаго слушающими, ожидющими начала богослуженія. По складу мыслей онъ быль аскеть (и наружность его напоминала египетскаго монаха), а главная его проповѣдь была о смерти. О чемъ бы ни говорилъ онъ, но всегда и вовсемъ у него красной нитью проходила мысль: берегите время! Ссылаясь на аскетическихъ писателей, онъ сбережение жизни видълъ, главнымъ образомъ, въ выборъ дъятельности, наиболъе соотвътствующей задачамъ воспитанія души христіанина. Отъ него же я впервые получиль сочинение о. Іоанна "Моя жизнь во Христь", изъ которой онъ любилъ прочитывать небольшие отрывки при началъ бесъдъ.

Кончая обязательный срокъ службы по министерству Народнаго Просвещения и получивъ командировку въ Нижній по делу устройства на выставке небольшой частички 19-го, Педагогическаго отдела выставки, я, лётомъ въ томъ же году, вознамерился побывать въ Кронштадте. Полутора месячный хлопотливый трудь на выставке ни сколько не разсеялъ меня и духовной жажды не утолилъ. Накануне дня

открытія, наскоро объжавъ всѣ отдѣлы выставки и въ "чудесахъ техники" не найдя ничего изумительнаго, кромѣ чудовищныхъ цѣнъ, я посиѣшилъ оставить Нижній. За время студентчества въ Петербургѣ у меня было сдѣлано немало знакомствъ, профессіональныхъ, служебныхъ, товарищескихъ и другихъ, но не хотѣлось видѣться ни съ кѣмъ, не хотѣлось говорить о себѣ, о своей жизни, когда она была такъ неопредѣленна. Хотѣлось скорѣе найдти разрѣшеніе моихъ вопросовъ тамъ, въ Кронштадтѣ.

На Кронитадтскую вабережную я прівхаль за полчаса до отхода ерочнаго рейса, во на пристани не было замътно особаго движенія. Лаже было какъ-то безлюдно, уныло. На мосткахъ конторки я столкнулся съ молодымъ парнемъ, несшимъ на плечъ ведерце съ бълой масляной краской, надътое на большую маховую кисть. Это былъ красильщикъ. Онъ беззаботно озирался по сторонамъ и, увидавъ меня и прочтя на моемъ лицѣ вопросительный знакъ, небрежно пробормоталъ: "Батюшки вътъ въ бронштадть." Я посившиль къ кассъ, взялъ билетъ, взошелъ на палубу нарохода и прошелъ къ носовой части, гдъ на лавочкахъ виднълась жиденькая группа пассажировъ. Среди нихъ также шла рѣчь о томъ, что о. Іоанна нѣтъ въ Кронштадтъ, а гдъ онъ -- никто не зналъ. Часто въдь, онъ выъзжалъ въ то время. Но, думаю я, если сегодня нъть его, то можно обождать... если же не удастся видъть самого, то хотя увижу мъсто, гдъ обитаеть этоть праведникъ. Такъ, можеть быть, думали и всъ другіе пассажиры. Впрочемъ, это были жители самаго Кронштадта и вхали не къ Батюшкъ, а къ себъ домой. Предъ самымъ отходомъ нарохода, къ пристани подощли двъ крестьянки съ котомками за плечами, Спрсивъ что-то, онъ прошли дальше вдоль набережной. Одна изъ нихъ махнула клюкой на насъ и проговорила подругъ: "зачъмъ ъдуть, ведь Батюшки нъть въ Кронштадть". Ту же фразу миъ припплось въ этотъ день выслушать еще нѣсколько разъ, по прівздѣ въ Кронштадтъ, отъ всехъ, кого я просилъ указать мит домъ Отпа Іоанна. Получалось такое впечатлівніе, что въ Кронштадті ничего другего нътъ, кромъ о. Іоанна, и что разъ его нътъ дома, то нътъ ничего: пи города, ни крѣпости.

Двухъэтажное кирпичное зданіе, внушительной величины, съ фасадомъ простой архитектуры и съ выставленнымъ на немъ образомъ Спасителя на золоченномъ фонѣ чеканной работы, не трудно было найдти въ ряду другихъ зданій. Съ параднаго хода нижняго этажа можно было прямо попасть въ большую свѣтлую залу, гдѣ на передней стѣнѣ висѣлъ большой образъ и теплилась лампада. Зданіе было довольно новое и содержалось въ чистотѣ, но, по сильно выби-

тымъ поламъ, можно было заключить, что въ залѣ бывають многолюдныя и частыя собранія. Теперь она была пуста, если не считать двухъ мущинъ, осматривавшихъ, что-то въ углу и говорившихъ въ полголоса. Они были тоже пріважіе и обратились ко мив съ вопросомъ, откуда я. Я сказалъ, что изъ Новочеркаска, чемъ заставилъ одеого изъ нихъ съ сожалъніемъ посмотръть на меня и сказать, что въ этотъ разъ Батюшки мы не увидимъ, потому что онъ вывхалъ на родину, въ Архангельскую губернію и неизвістно, когла вернется. Я примкнулъ къ этимъ двумъ незнакомцамъ, изъ которыхъ одинъ коренастый, съ широкой съдой бородой напоминаль мнъ типъ главнаго мастера большой фабрики. Въ Кронштадтъ онъ бывалъ уже не разъ, зналъ вев здъшніе обычаи и охотно разсказываль о всемъ своему товарищу. Вниманіе ихъ и мое было привлечено гимнастическими принадлежностями и приборами, установленными вдоль ствнъ и, отчасти, по фасаду. Здвсь были лестницы, трапеціи, качели, столбы съ перекидными параллелями и проч., довольно полный ассортементь.

Можно было подумать, что здёсь школа, но оказалось несовсёмъ-то такъ. Бывалый незнакомецъ разсказалъ, что гимнастическими приборами пользуются здёсь и взрослые. "Не всё-то душой болёють, многіе и тъломъ;" говорилъ онъ; "такъ, воть. Батюшка знаетъ, кому что нужно. Иного заставить по лесенке подняться, руками и ногами помотать. У тебя, скажеть онъ ему, не столько душа больна, сколько твло, а все отъ того, отъ сидячей твоей жизни, а ты, вотъ, поразомнись немного, попотъй, такъ, увидишь, куда и грусть-тоска дънется. А. вёдь, правда это. Мудрость туть есть большая", заключилъ собесъдникъ. По окончаніи этого осмотра, мы помодились вст предъ образомъ, мысленно призывая на себя благословение Батюшки и вышли изъ дому. Проходя мимо Андреевского собора, мы помолились, соборъ былъ запертъ. Отдълившись отъ своихъ спутниковъ, я поспъшилъ къ пристани, чтобы на томъ же пароходъ возвратиться въ Петербургъ. Когда пароходъ отчалилъ отъ берега, глаза невольно озирались назадъ, какъ будто что-то дорогое оставлялось тамъ. Не суждено было получить благословение Батюшки, разсказать ему свои предположенія и нам'врснія и услышать отъ него обычное: "одобряю". Казалось надо бы грустить, но на сердцѣ было такъ легко, такъ покойно. Мелкая рябь воды у берега такъ оживленно волновалась. Солнце, близкое къ закату, золотило мачты судовъ и крыши высоких в зданій, весело играя лучами на оконных в стеклахв. Чёмъ, болье отдаляещься оть острова, тымь онь дылается доступные взору, охватывающему его весь, съ окрестными бастіонами укръпленій;

пока, при значительномъ отдаленіи, все это не потонетъ въ спокойномъ морѣ и лишь розоватое облако надъ горизонтомъ означитъ мѣсто, гдѣ остался Кронцтадтъ.

На другой день, съ разсвътомъ и уже подымался вверхъ по Невъ на плоскодоной баржъ, буксируемой ръчнымъ пароходомъ. Вмъстъ съ другими богомольцами и ъхалъ на Ладожское озеро, на островъ Валаамъ. Тамъ и прожилъ около двухъ мъсяцевъ, ознакомился съ трудовой жизнью общежительнаго монастыря и окончательно укръпился въ мысли принять монашество.

Прошло шесть лѣть. Я очутился уже въ Китаѣ, вмѣстѣ съ другими европейдами подвергся гоненію оть язычниковъ, потомъ оставался одинъ въ разоренномъ пепелищѣ миссіи, и въ это время получилась радостная вѣсть, что отецъ Іоаннъ пожертвовалъ на возстановленіе миссіи сто рублей. Въ этомъ важно было благословеніе его, если не мнѣ лично, такъ учрежденію, въ которомъ я служилъ, а это казалось еще важнѣе. Въ то же время и не безъ связи съ этимъ, прислана была обильная жертва отъ москвичей для поддержанія семействъ православныхъ христіанъ въ Пекинѣ. Первое извѣстіе о семъ проникло въ китайскія газеты изъ лондонской Times, и, помню, выборные изъ христіанъ приходили привѣтствовать меня съ радостью, указывая на то, что есть такой Священникъ на свѣтѣ, котораго милостыня достигла и ихъ столицы.

RU

(Продолжение слыдуеть).

Дневникъ, веденный въ Пекинѣ съ 1-го декабря 1830-го года.

31-е декабря 1830 года—среда. Въ 7 часовъ, поутру 6° холода, но тихо; въ 8 ч. пошелъ мокрый, хлопьями, снѣгъ, оный продолжался до 10, но въ то же время и таялъ, къ 11 часамъ погода разгулялась; въ полдень было 3° холода, а въ 2—5° тепла на солнцѣ; остатокъ дня былъ прекраснъйшій; въ 10 ч. вечера—до 5° холода. Послѣ обѣда сего числа я былъ у І. П.,—вскорѣ туда пришелъ одинъ молодой человѣкъ весьма пріятной наружности, изъ придворныхъ, братъ его, паціентъ І. П., имѣетъ мѣдный на шапкѣ

шарикъ и страждетъ отъ наралича. I. II. предложилъ II. Е. взять его на руки и попробовать новыми средствами, привезенными изъ Россіи. Нѣсколько спустя явился туда же привратный бошка, старичекъ лътъ 70-ти, съ красными бумажными листками, изъ коихъ одинъ онъ и вручилъ І. П. Сей последній объясниль намъ, что у старика внукъ женится и потому онъ просить у знакомыхъ на свадьбу вспомоществованія. Здівсь это въ обыкновеній, можно сказать, всеобщемъ и называется фылза. Богатые и чиновные дарятся въ подобныхъ случаяхъ значительными вещами и суммами, а бъдные даже свыше своего состоянія, отчего и входять въ большіе долги, если же нечего дать, то закладывають вещи, или продаютъ свое жалованье и. т. нод. Вспомоществование сіе ни сколько не служить въ пользу новобрачныхъ, ябо всѣ датели являются къ нему на пиръ и събдають приготовленное на ихъ же деньги угощеніе. Однако же здѣсь девольно горды, чтобы просить номощи у незнакомаго, и въ этомъ случат деликатите, чъмъ наши земляки, иногда входящіе нагло въ домъ и выпрашивающіе у добродушныхъ деньги подъ разными выдуманными предлогами. Вечеромъ забхалъ къ Госифу Михайловичу племянникъ хутухты (Хуанъ-сы). Въ 10 час. пришли ко мив всв г. студенты новой миссіи и іеродіаконъ Поликариъ съ А. А. встръчать новый годъ и, совстмъ неожиданно, сконфузили меня прекраснымъ подаркомъ-именно, одвяломъ атласнымъ, съ простынею и наволочкою на подушки, отличнымъ образомъ вышитыя цвътами. Живость красокъ и искусная работа-плънительны.—Гости у меня закусили и выпили, провожая старый и встрѣчая новый годъ, по рюмкъ наливки и ликера, оставшагося вмаль отъ дороги и, въ заключение, по чашкъ чаю. О. А. и проч. всъ уже спали.

1 января новаго 1831 года—четвергъ. Для новаго года въ 7 часовъ утра 8° холода, впрочемъ, ясно и тихо. Къ полудню гораздо разогрѣло.—Въ 6 час. вечера термометръ показывалъ 2° холода.—Погода во весь день стояла прелестнъйшая. Господа студенты старой и новой миссіи поутру почти всѣ, помня русскій обычай, были у меня до объдни съ поздравленіемъ и пожеланіемъ наступившій годъ провести въ возможномъ удовольствіи и проч. Въ половинѣ девятаго часа началась объдня,—литургію совершалъ Архимандрить Петръ соборомъ съ Іеромонахами Даніиломъ и Феофилактомъ.—При священнослуженін, кромѣ всѣхъ насъ, присутствовали нѣсколько албазинцевъ, изъ оныхъ замѣчательнѣйшій и рекомендуемый нашими миссіонерами есть Варнава, онъ былъ съ двумя малолѣтними своими сыновьями и дочкою. Дѣти довольно пріят-

ной наружности. А. Веніаминъ съ Аввакумомъ и преч. Сосницкимъ и Розовымъ, отправляли службу въ Успенской обители. Казаки и офицеры находились въ церкви въ полной формъ. По окончаніи службы вев г. студенты зашли ко мнв на чай. - О. Архимандрить съ Геромонахами, разоблачившись, также пожаловали ко мнъ съ привътствіемъ, относящимся къ новому году. Я угощалъ почтенныхъ гостей чаемъ и остатками ликера. Всъ мы приглашены были къ объденному столу въ покои Отца Архимандрита. - А. И., принявшій на себя трудъ по экономической части, много сегодня хлопоталь, чтобы наставить китайскихь поваровь къ изготовленію намъ объда въ нашемъ національномъ вкусъ. И отъ того, противъ обыкновенія здієсь принятаго, мы пошли за столь въ часъ, а не въ одинадцать съ половиною, какъ въ будніе дни.-Передъ нашимъ объдомъ пріъхали изъ Успенской церкви и Отцы В. и Ав. съ Сосницкимъ и Розовымъ. Отъ нихъ мы узнали, что и въ Успенской обители было довольно молящихся обоего пола, тѣ и другіе послѣ елужбы заходили съ поздравленіемъ къ Настоятелю и О. Ав. въ настоятельские покон. Варнава съ семействомъ своимъ, когда мы собрались къ О. Архимандриту, пришелъ туда же, заставилъ дътей, по китайскому обычаю, сдълать предъ отцами и мною колънопреклоненіе. Онъ съ дѣтьми былъ угощенъ О. Архимандритомъ, въ его спальнь, китайскимъ объдомъ. По окончании стола насъ просили въ гостинную, гдъ были поданы свъжіе плоды. За объдомъ еще О. Ав. на вопросъ отчего онъ отсталъ отъ О. В., прівхавшаго ранве его на четверть часа, объясниль, что извощикь его не могь обогнать многія тельги, тянувшіяся по тому же направленію съ связками чехъ. О. В. сообщилъ къ сему случаю, что каждое 1-е число раздается ежемъсячное жалованье нижнимъ чинамъ здъшнихъ войскъ, и потому наканунъ чехи свозять въ присутственныя мъста. По положенію рядовой піхотинець получаеть З ланы серебра въ місяцъ, -- двъ серебромъ и на одну ему должны выдаваться чехи (въ казнъ лана полагается въ 1010 чеховъ, въ торговомъ же отношеніи курсъ серебра выше, въ наше пребываніе возвышался и упадалъ оть 1360, до 1130, бываеть и гораздо менфе) т. е. по курсу 1000 монеть, но такъ какъ посуществующимъ злоупстребленіямъ каждая монета стоить въ казнъ 6 монеть (О. В. сылался на многихъ достовърныхъ людей, отъ коихъ онъ о семъ не одинъ разъ имълъ случай слышать) того же достоинства, то при выдачь жалованья солдатамъ, имъ и не даютъ чехъ но, съ нъкоторой прибавкой, вмъсто оныхъ раздають билеты на частные банки, чехи же, возами привезенные, изъ частныхъ же банковъ къ сему случаю занятые,

остаются только для вида, и, по окончании раздачи, опять обращаются къ прежнимъ хозяевамъ; впрочемъ я несовсѣмъ еще понимаю эту операцію и со временемъ подробнѣе намѣренъ узнать и объяснить оную. Впоследствін О. В. разсказаль бывшее у него дело по училищу манчжурско-россійскому, -- къ сему поводомъ служилъ вызовъ О. Арх. Петра, который, разговорившись съ Алек. Ив. о нашихъ горныхъ промыслахъ, припомнилъ, что при Цянъ-лунъ,наши постепенно зашли слишкомъ далеко въ Алтайскія горы, такъ что поотодвинули, будто бы, рубежь; сдёланы были пріиски рудь, и оказались въ тъхъ мъстахъ значительныя богатства серебра. Китайское правительство, увъдомившись о семъ, смутилось, министры взошли съ докладомъ къ Цянъ-луню, - какъ онъ прикажетъ въ семъ случав поступить. Императоръ спросиль: "Мвста, занятыя ныпв русскими, входять ли въ черту нашихъ владеній? ему, будто бы, отвъчали, что вътъ. "Такъ нътъ основанія и вмъшиваться въ сіе дъло. Но, не смотря на таковой обороть, наше правительство, изъ опасенія, чтобы дружественныя связи не пресъклись съ Китаемъ, повельло оставить занятыя уже было места и темъ дело и кончилось. Я невольно замѣтилъ, познакомившись ближе съ Китаемъ, что наши излишнія уступчивость и осторожность, еще болье усиливаетъ гордость Китая и нестериимое его высокомъріе, изъ частныхъ же случаевъ виденъ характеръ целаго народа. Если въ требованіяхъ своихъ (разумфется--справедливыхъ) не уступаешь и стоишь непреклонно и твердо, то китаецъ убъждается и смиряется. Такъ, почти, и въ отношеніяхъ государственныхъ. Здъшнее правительство не можеть никакъ постигать великодушнаго снисхожденія миролюбивой системы нашего кабинета, ему кажется уступчивость слабостію чувствуемою противостать великой Китайской Державь, трусостью и проч., недостойными имени русскаго, качествами. Въ подтверждение мнѣнія моего О. Архимандрить замѣтилъ, что бумага, посланная оть лица сената къ здішнему трибуналу въ разсужденіи маленькаго поселенія, сділаннаго было нашими въ землі холаковъ и за что претендовало китайское правительство, была совершенно изложена въ духъ, каковой надобно всегда выдерживать противъ китайскаго высокомфрія и нифла полный услъхъ. Китайцы прикусили языкъ и не возражали. При семъ-то случав и О. В., къ большему убъжденію, сообщиль частное свое дъло. Именно, что годъ цълый, съ поступленія своего въ манчжурско-россійское училище, онъ принужденъ быль необходимостію сносить терпъливо замъчаемое имъ неуважение отъ обучающихся, или, лучше сказать, числящихся; не говоря уже о совершенномъ невниманіи ихъ къ пред-

мету преподаваемому, знаніе коего доставляеть имъ степени и м'ьста; наконецъ, вышедъ изъ терпвнія, онъ рішился воспользоваться первымъ случаемъ, чтобы или исправить, или вовсе отстать оть сего заведенія. Случая не надобно было долго ожидать: не далве какъ въ следующій разъ, въ присутствіи О. В., тогда, какъ онъ занимался съ однимъ чтеніемъ, прочіе начинають шумѣть, нѣкоторые курять трубки, другіе пьють чай, разговаривая между собою, особенно же дерзко себя показывающіе двое, изъ богатой фамилін, въ то время лежали на кану съ трубками и разговаривая довольно громко, часто упоминали о женщинахъ, что и между китайцами почитается совершеннымъ неприличіемъ и дерзкою наглостію. О. В., велушавшись въ сіи разговоры, побуждаемый справедливымъ негодованіемъ, принимаетъ тонъ, какой соотвътствуетъ, по-нашему, учителю и твердо спрашиваеть сихъ господъ, называя ихъ по именамъ, безъ прибавленія слова господинъ, для чего они посъщаютъ училище, съ какою цёлью и гдё ихъ книги, по коимъ они должны заниматься. Таковой необыкновенный вызовъ крайне оскорбилъ сихъ гордыхъ молодыхъ повъсъ. Отвъчая, что книги у нихъ дома, они побъжали къ учителямъ маньчжурамъ, живущимъ въ сосъднихъ покояхъ, съ выговорами, въ предположении, что О. В. наученъ ими къ такимъ вызовамъ. -- Учителя вышли и, не смѣя явно принять ни той, ни другой стороны, старались успоконть О. В., дёлая легкое замѣчаніе ученикамъ. О. В. при семъ случаѣ объяснилъ имъ, что такъ какъ онъ утвержденъ въ здішнемъ заведеніи учителемъ по докладу Богдохану и не имветъ свободнаго времени или, лучше сказать, слишкомъ дорожить временемъ, чтобы терять оное по пустому и териъть разные, выходящіе изъ мъры, безпорядки, -а по сему и намфренъ объясниться съ директорами и постановить, что-- либо твердое, клонящееся къ порядку и цъли правительства, для чего просить, дабы учителя попросили бы г. г. директоровъ пожаловать на следующій день въ училище. Но, не смотря на это, О В. нашелъ одного только старика директора, который началъ проповедывать ему следующимъ образомъ: Видалъ ли онъ носилки чиновниковъ, великолъпные экппажи съ вершниками и тому подоб. Это Царскія милости, а безь нихъ люди, въ нихъ сидящіе, былибы нищіе; точно такимъ же образомъ и ученики, по царской милости въ училище помѣщенные, не для того здѣсь находятся, чтобы учиться, но чтобы чрезъ оное получить степени и мъста: а потому О. В. и долженъ-если бы вев комплектные собпрались, всъхъ учить--если хотять учиться 5 человькь, такъ иятерыхь, одинь, такъ одого; потомъ прибавилъ, что здъсь много училищъ, но не въ одномъ

не учатся. Выслушавъ такую вздорную и безстыдную мораль, О. В. сказалъ свое мижніе, что на сихъ основаніяхъ онъ не можеть заинмать возложенную на него должность, ибо слишкомъ дорожить временемъ, чтобы тадить 3 раза въ недълю въ училище безъ всякихъ занятій, но такъ какъ время склонялось уже къ экзаменамъ бывающимъ въ семъ заведеніи черезъ каждыя пять лѣть, директоръ обезпоконваясь симъ, а болъе опасансь, чтобы по ихъ невъжеству въ русскомъ языкъ не оказались обманы наружу, въ случав если бы попадобились переводы приходящихъ изъ отечества нашего въ трибуналь бумагь и наши отказались бы делать за нихъ оные.-Директора начали засылать къ О. В., дабы какъ-нибудь его склонить опять посвіцать училище, что было опъ и началь ділать, но, не примътивъ никакой перемъны въ внутреннемъ устройствъ онаго. вноследствій оставиль. Однако же предприняль следать решительпое по сему дълу объяснение, дабы не вышло непріятности чрезъ то съ трибупаломъ, съ самимъ министромъ Сунь Джунтаномъ, коего меньшій брать находился въ семъ училищь первымъ директоромъ. Министра не было дома, или онъ не сказался дома, только О. В. предлагали или подождать, или же ъхать во дворецъ и отыскать тамъ сего вельможу. Послъ продолжительнаго ожиданія, дворецкій, видя, что О. В. твердо решиль видеться съ министромъ, предложиль ему объяснить дёло чрезъ него, увёряя, что все до слова будеть доложено министру. Такимъ образомъ, О. В. и ръшился все пересказать сему довъренному человъку и просить на оное ръшенія министра. Виосл'єдствій было узнано, что Супь Джунтанъ на другой же день призываль къ себъ директоровъ, сдълалъ имъ строжайшій выговоръ и приказалъ, сообща съ От. В., утвердить на будущее время положительное и основательное постановление на счеть занятій и поведенія учениковъ. Вел'ядствіе чего директора и пригласили О. В. на совъщание и съ тъхъ поръ заведенъ былъ возможный порядокъ и примътные, хотя и слабые, усиъхи иъкоторыхъ изъ учащихся.

2-е января 1831 года—пятница. Въ 7 часовъ утра около 6° холода. Къ полудню нѣсколько градусовъ тепла, а въ 3 часа пополудни на солнцѣ 10° тепла. Въ 10 час. вечера 2° холода. День весь былъ наипрелестиѣйшій.

Вчера Іосифъ Мих. сказывалъ, что Епископъ объщался прислать за нимъ экипажъ въ субботу. Въроятно старикъ у единовърца своего желаетъ кой-что узпать о нашемъ отечествъ, да и мы постараемся воспользоваться его любопытствомъ, чтобы взаимно вывъдать кой какія свъдънія, относящіяся къ европейцамъ въ Китаъ

и проч. Предполагая, при изданіи въ свъть журнала "Путешествіе Миссіи до Пекина и обратно" пом'єстить въ вид'є предисловія изв'єстія о началь торговыхъ и государственныхъ сношеній Россіи съ Китаемъ, о причинахъ пребыванія въ Пекинъ россійской миссін и пользъ, получаемой отъ оной въ течени всего времени до настоящаго года, я старался узнать-откуда таковыя свёденія можно почеронуть. О. Архимандрить Петръ указаль мив на книжку Бантышъ-Каменскаго, бывшаго управляющимъ Московскимъ архивомъ и Миллера, также находившагося въ сей должности; собранныя ими извѣстія не напечатаны и содержать весьма много любопытнаго. Разбирая сочинение Егора Федоровича Тимковскаго, я нашелъ на 2-й страницъ, въ примъчанія его, указывающемъ и мнъ источники къ исполненію вышеписаннаго, гдё сказано, что въ журналѣ "Сибпрскій Въстникъ" 1822 года, кн. 4, 5, 6, 7, помъщена весьма любопытная, основательно изложенная статья: "О началъ торговыхъ и государственныхъ сношеній Россіи съ Китаемъ, по заведеніи въ Пекинъ Россійской церкви и Духовной Миссіи". По выъздъ въ Россію постараюсь воспользоваться сими свъдъніями. При окончаніи сего разговора пришелъ къ О. П. китаецъ по имени Тянъ, католическій христіанинь, отправлявшій діаконскую должность въ разоренной европейской обители, вмъсть съ Гау-сера ихъ выъхало въ Макао изъ Пекина 5 человъкъ, но спустя годъ они возвратились, неизвъстно но какой причинъ. О. А. весьма его рекамендоваль съ хорошей стороны. Спустя насколько времени приходили христіанскіе наемные служители здішняго монастыря, находящіеся въ услужени у членовъ миссіи, съ поздравленіемъ насъ съ новымъ годомъ и благодареніемъ за угощеніе, по распоряженію Архимандрита, кланяясь въ ноги; послъ сего я удалился къ себъ. Поутру заходилъ ко ми 3. Ф. и поясниль, и которымь образомь, относительно опе раціи чехъ при выдачь жалованья солдатамъ китайскаго войска т. е., что чиновники монетнаго двора, получая на приготовление монеты значительныя суммы серебромъ, по коимъ каждая монета обходится въ шестеро дороже настоящей своей цанности, не далаютъ огромнаго количества монеть, требующихся для обращенія, по только незначительную часть и потому всф суммы, ассигнованныя на изготовленіе монеты, поступають въ ихъ руки. При выдачі же жалованья, они, для вида, заимствують чехи изъ частныхъ банковъ, удовлетворяя солдать только малою частію наличныхъ чеховъ, на остальную же, большую часть, выдають имъ на частные банки билеты, платя за оные въ банки серебромъ изъ суммъ, отпускаемыхъ на изготовление мѣдной монеты. З. Ф. прибавилъ также, что солдату

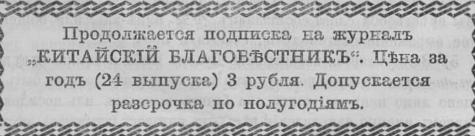
въ мѣсяцъ выдается серебромъ только 1 лана и 9 чинъ, остальное же должно выдаваться мъдною монетою, но не сполна, ибо положено изъ каждаго мъднаго оклада часть удерживать. Каковыя части за цёлый годъ въ видё вспомоществованія выдаются солдатамъ сразу-предъ ихъ новымъ годомъ. З. Ф. пояснилъ мнѣ также отчего завшнее правительство, имвя богатые золотые, серебрянные и другіе рудники, вовсе не разрабатываеть оныхъ и довольствуется старымъ серебромъ. Это объясняется двояко: или потому, что стараго добытаго ими серебра слишкомъ много, а потому китайское правительство не хочеть безъ нужды трогать сокровищъ, сокрытыхъ вь нѣдрахъ земли. Положеніе сіе кажется основательнымъ, но не менъе того можетъ быть припято и то въ разсужденіе, что по извъстнымъ самому императору во всъхъ частяхъ управленія существующимъ злоупотребленіямъ, кигайское правительство, соображая расходы, употребляемые на мъдную монету, опасается значительнъйшихъ при разработкъ рудъ грабительствъ чиновниковъ и проч. Даже открытіе мъсть, гдъ есть драгоцьиные металлы, почитается здѣсь преступленіемъ. Въ недавнее время, т. е. не болѣе двухъ лёть тому назадь, одинь изь вельможь, бывшій пекинскимь полицеймейстеромъ, по фамиліи Ин-хэ, лишенъ чиновъ и сосланъ въ ссылку за то, что сдълаль докладъ государю о пользъ разрабатыванія рудь въ западныхъ горахъ, находящихся въ окрестности Пекина. Для обвиненія его подвели разные безразсудные пункты, а, между прочими, самымъ главнымъ то, что мѣсто, гдѣ предлагалъ министръ разработывать руды, находится близъ царскихъ кладбищъ, а потому и поставили ему въ вину, что будто бы онъ имъетъ въ виду подрыть прахъ императорскихъ предковъ, а тъмъ какъ бы намъкаетъ о свержении настоящей династии и т. под. глупости. Кромъ сего въ нынфшнихъ новыхъ императорскихъ кладбищахъ оказался родникъ, наполнившій водою склепъ, въ коемъ поставлено было тѣло покойнаго императора. Вина!... большая!.. Далѣе мы коснулись англійской торговли. З. Ф. подтвердиль прежде мною слышанное и уже упомянутое въ семъ журналъ, что нынъ главная, важнъйшая польза англичанъ состоить въ двухъ предметахъ, а именно: въ вывозѣ китайскаго серебра въ значительнѣйшемъ количествѣ и ввозъ опіума, повсемѣство на югѣ употребляемаго. Англичане привозять, кромъ того, разныя бездълушки, галантерейныя вещи, часы и проч.. но самой низкой доброты и продають китайцамь па наличное серебро; за ихъ же предметы платять своею серебрянною монетою, съ значительной примъсью лигатуры и даже фальшивою зазнаемо китайцами, такъ что въ 1000 есть до 20 поддъльныхъ.

Англичане умѣли такой ходъ дать своей монетѣ, что, кромѣ четырехъ губерній, какъ то: Чжили, Шань-си, Шень-си и Шань-дунъ и отчасти Сы-чуанъ и Хенань, во всёхъ прочихъ оная только и употребляется и даже до того, что въ Китав ни серебро, ни золото совствить не имфеть ходу и чиновники, отправляемые отъ губерцій на службу, принуждены жалованье свое обмънивать на англійскія монеты, сіе самое подтвердилъ мнѣ и Буржуа, заходившій ко миѣ сегодня послъ объда. Строжайшее же запрещение по искоренению опіума, который по вкоренившейся привычкі сділался необходимымъ для китайцевъ, и коего много разведено въ приморскихъ и сосъднихъ онымъ провинціяхъ, служигь также къ увеличенію прибыли англичанъ, ибо они станутъ привозить онаго еще бо тве. Послъ 3. Ф. От. Арх. принесъ мнъ, изъ любопытства, письмо, писанное къ нему въ 1826 году П. Буржуа на рус. языкъ. Оно довольно запимательно и потому я прилагаю при семъ въ подлинникъ. Послъ объда посътилъ меня сочинитель онаго, но, нока я отдыхалъ, Христофоръ заняль его разсками объ турецкой войнъ и друг., весьма неглупо переданными. Буржуа пробылъ у меня болье часу и мы провели время въ откровенныхъ разговорахъ. Онъ сказывалъ, что исторія у нихъ пишется палатою секретнымъ образомъ т. е. каждое замъчательное дъяніе, проясшествіе, узаконеніе и т. под., записывается съ историческими и философскими замѣчаніями членовъ палаты и кладется въ особый ящикъ, хранящійся за печатями въ особой комнатъ налаты, тайно отъ другихъ. Ящикъ сей раскрывается не прежде, какъ по пресъчении династии и тогда вынимають изъ онаго скопившіеся въ царствованіе предшествовавшей династін историческіе документы и оные обнародываются. Буржуа мнъ замътилъ, что наши европейскія исторіи пишутся весьма деликатно, въ нихъ не разительно изображается о дурныхъ правителяхъ, у нихъ же, напротивъ, слишкомъ рѣзко и худое и хорошее, ибо подвиги и дъянія пишутся современниками безъ опасепіл, чтобы преждевременно могли открыться хранилище бытописаній и сочинитель оныхъ. Разговаривая о нашихъ законахъ и постановленіяхъ и сравнивая оные съ здішними, умный китаецъ охотно сознавалъ свои, во многихъ случаяхъ, худшими. Относительно народонаселенія Б. отозвался мив такимъ образомъ, что въ царств. Куанси дълано было исчисление муж. пола, не включая дътей и отроковъ до 10 лът. возраста и оказалось 138 милліоновъ жителей, женщины же въ ревизію не поступають; послѣ же сего времени онъ не знаетъ-было ли народосчисленіе. Мы коснулись также и здешнихъ воровъ. Буржуа подтвердилъ слышанное мною, что по-

лиція должна быть въ тесномъ сношеніи съ мошенниками, ибо были многіе извѣстные ему примъры, что украденныя вещи, чрезъ знакомыхъ полецейскихъ служителей, находились по истечени нъсколькихъ часовъ, даже и такимъ образомъ, что хозянну приносили, вмѣсто украденной у него вещи, билеть въ частную закладную лавку на получение его вещи со взносомъ закладной суммы. Въ случай, если вора поймають съ украденной вещью въ минуту воровства, тогда только имѣють право отдать его въ полицію и онъ получаеть наказаніе или откупается, въ противномъ же случав никто не ръшится помъщать вору въ его промыслъ надъ собственностью другого, опасаясь міценія его на себі, ибо партія, или сословіе ихъ огромнъйшее и богатьйшее, а слъдовательно и сильвъйшее. Послъ объда І. П. А. П. Е. и Антонъ Михайловичъ, по приглашенію, были у Фое (Хуанъ-сы) въ подворьф, находящемся въ городъ. А. М. сдълалъ портреть съ Фое. Ихъ угощали китайскимъ ужиномъ. П. Е. взялъ себъ здъсь въ паціенты одного обреченнаго на смерть ламу съ прогнившею грудью. Племянникь Фое, Хань-у-э, имя котораго я узналъ только сегодня, много любезничалъ со своими гостями. Онъ писалъ вчера къ Е. И. довольно за бавное письмо.

(Продолжение слидуеть).

structural and over the first and an expension and expension



БРАКЪ у китайцевъ

(Продолжение; см. вып. 2. Кит. Бл. за 1909 годъ).

4). Заблаговременно заготовляють небольшую фарфоровую вазочку, въ которую кладуть нѣсколько серебрянныхъ, золотыхъ и другихъ цѣнныхъ вещей. Потомъ отверстіе обвязывають красною шелковою тканью, опонсавъ шелковыми, всѣхъ пяти цвѣтовъ, нитками. 11). Когда поднимуть занавѣску у носилокъ, кто-нибудь изъ женщинъ даетъ эту вазочку невѣстѣ съ тѣмъ, чтобы она держала ее у своей груди, въ рукахъ. Этимъ дѣйствіемъ начинается рядъ предразсудковъ, привязанныхъ къ словамъ, имѣющимъ два значенія. Вазочка по-китайски называется—пинъ; невѣста держитъ вазочку 養抵 бао-пинъ: но эти же самые звуки могутъ еще значить: нолное обладаніе счастьемъ 抢Ф.

Въ это же время, почти вмъстъ съ вазочкой, даютъ невъстъ откусить яблока, котораго кусокъ она держить во рту до тъхъ поръ, пока не сядеть на канъ. Здъсь она вынимаетъ его изъ рта и передаетъ кому-нибудь, чтобы положили на столъ или выбросили вонъ. Это дъйствіе тоже называется бао-пинъ, но здъсь бао значить наполнять и даетъ такой смыслъ: преисполниться счастіемъ. Когда невъста выходить изъ носилокъ, заготовляють еще жаровню съ горящими углями, хотя бы свадьба совершалась льтомъ. Жаровня эта называется къ Хо-чи и выражаетъ собою достатокъ, кипучую жизнь, дъятельность и проч. Когда невъста выходить изъ носилокъ, то у самаго порога, на первомъ шагу переступаетъ чрезъ съдло и два яблока, положенные подъ красное сукно, по которому ей итти въ свою комнату. Съдло по-китайски кань, яблоко капинъ: вмъсть оба слова составляють Фк пинъ-ань, или общепринятое выраженіе благополучія, счастія и проч.

5). Заготовляется изображеніе Духовъ Неба и земли жил Я, Тянь-ди-маръ. Смотря потому, въ какую сторону должно быть обращено лицо невъсты, когда она будеть выходить изъ носилокъ— въ такомъ именно направленіи въшають или раскладывають на стуль

^{41).} Иять классическихъ цвътовъ, соотвътствующихъ ияти стихіямъ.

поставленномъ на столъ, изображение Неба и земли. На этомъ импровизированномъ жертвенникъ разставляютъ восковыя свъчи, курильницы, полагаютъ связку курительныхъ благовонныхъ свъчъ, бумажные свертки, означающие деньги и проч. Когда невъста выйдетъ изъ носилокъ, къ ней приближается женихъ такъ, чтобы невъста была у него съ правой руки и они вмъстъ дълаютъ три поклоненя въ землю; это поклонение называется 拜天地 бай-тяпь-ди. Поклонение Небу и землъ имъетъ значение извъщения Неба и земли, что бракъ, или соединение двухъ существъ, для взаимнаго сожития, совершился. Послъ этого поклонения, маръ и всъ прочи бумажныя вещи, сежигаются подъ пыномъ. Поклонение Небу и землъ невъста дълаетъ, оставаясь подъ покрываломъ.

6). Совершивъ поклоненіе Тянь-ди, невѣста влѣзаетъ на канъ и садиться, какъ ей подобаетъ, на востокъ или западъ, лицомъ къ Си-шень. Къ ней подсѣдаетъ женихъ такъ, чтобы его лицо было обращено прямо къ невѣстѣ и снимаетъ съ головы ея покрывало. Послѣ этого они сидятъ нѣкоторое время вмѣстѣ, не говоря ни слова другъ другу. Очень непріятное, неловкое положеніе, но дѣлатъ нечего, такъ принято. Это дѣйствіе называтся Дѣ цзо-чжанъ, т. е. сидѣть на постелѣ. По времени, новобрачнымъ подносять двѣ рюмки, связанныя между собою краснымъ шнуромъ. Наливаютъ въ нихъ не вино, а воду съ чаемъ и женихъ пьетъ изъ рюмки, а невѣста изъ другой, потомъ они мѣняются рюмками до трехъ разъ.

Это дъйствіе называется: 合意 хэ⁴¹)-цзинь,⁴²) т. е. пить изъ рюмокъ, связанныхъ между собою. Смыслъ,—единеніе согласіе, смыслъ, опирающійся не на дъйствіи, а словѣ хэ, которое, кромѣ мно жества различныхъ значеній, выражаетъ—согласіе, миръ, любовь и проч. 和睦 хэ-му. Послѣ этого питья, приносять новобрачнымъ (цзы-сунь-бо-бо) пельмени, означающіе будущихъ потомковъ. Когда несуть пельмени, изъ кухни въ спальню жениха, музыканты играють гимнъ—Сунъ-цзы-нянъ-нянъ. Китайцы вѣрятъ, что эта богиня является и надѣляеть новобрачныхъ даромъ плодовитости. Принесенныя пельмени ставятся на донышко опрокинутаго таза, изъ котораго послѣ будеть мыться невѣста. Опрокинутый 合着 хэ-чжо, ⁴³) здѣсь принимается опять въ значеніи мира, любви, согласія и проч. Когда невѣста откуситъ этихъ пельменей, тогда подносящая ихъ, дама, спрашиваетъ молодую: 生不生 шенъ-бу-шенъ? т. е. сырые-ли пель-

^{41).} Хэ- связанный, привяз. къ другой вещи.

^{42).} Цзивъ-рюмка.

^{(3).} Звукъ хэ, какъ уже было замъчено, имъетъ очень много значеній. Опрокинутый тазъ 合銅 盆 хэ-тунъ-пынъ; согласіе—хэ. 和.

мени или нътъ? Замътимъ, что ихъ нарочно недовариваютъ; невъста не отвъчаетъ, какъ водится; но это неважно, потому что всъ убъждены въ томъ, что они сыроваты (шенъ) и это убъжденіе переносять на другой предметь, понимая слово шенъ въ другомъ смыслъ, именно—въ смыслъ рождать. Такимъ образомъ изъ простого, обыкновеннаго и нарочно подготовленнаго случая—недоваренныхъ пельменей, выводятъ заключеніе, что невъста будетъ рождать; или, нарочно не—доваривають пельмени, чтобы получить звукъ—шенъ, и принявъ его въ другомъ смыслъ, въ смыслъ рождать, произносять его для того, чтобы невъста не оказась безплодною. Поъвши пельменей, женихъ уходить изъ спальни, а невъста принимается за туалеть: моется, причесывается, набъливается, подрумянивается.

Женихъ въ это время или отправляется въ домъ невѣсты дѣлать (кэ-тоу)—земные поклоны ея родителямъ, или, если мать за носилками дочери прибыла въ домъ жениха, то онъ усаживаетъ ее за столъ, на кану и стоя на колѣняхъ, до трехъ разъ подчуеть ее виномъ, оканчивая это угощеніе тремя земными поклонами.

Головныя украшенія невѣсты, въ этоть разъ ни чѣмъ не отличаются отъ употроляемыхъ въ обыкновенное время китайскими женщинами. По древнимъ китайскимъ обычаямъ 淺禮 (хань-ли) въ этоть разъ, къ головнымъ уборамъ присоединяются два цвѣтка, сдѣланные изъ бархата, между листочками которыхъ привѣшиваются вышитыя шелками двѣ человѣческія фигурки (мальчики). Эти цвѣтки втыкають по обѣимъ сторонамъ надъ ушами невѣсты, которая не сама снимаеть ихъ вечеромъ, а должна ожидать—пока женихъ, вошедши въ спальню, не сниметъ ихъ, что впрочемъ не раньше дѣлается, какъ послѣ супружескаго ложа. Вынувъ изъ волосъ цвѣтки, женихъ, въ полутемнотѣ, втыкаетъ ихъ въ стѣну. На другой день мать невѣсты осматриваетъ—гдѣ?—выше или ниже половины разстоянія пола отъ потолка воткнуты эти цвѣты и поэтому заключаеть, скоро ли или поздно у новобрачныхъ будутъ дѣти.

Предъ приходомъ жениха въ спальню, мать невъсты, (если она здъсь), еще разъ читаеть ей наставленія, какъ принять жениха. Когда женихъ войдеть къ невъсть, та же мать, а если ее нътъ, то кто-нибудь другой, занимается приготовленіемъ макароновъ, по возможности длиннъйшихъ. Предъ отправленіемъ молодыхъ на покой, предлагають имъ 4-е чашки макароновъ: но они обязаны только отвъдать ихъ, причемъ считается необходимымъ—не откусывать и не прерывать нитки макарона, а стараться забрать въ ротъ цъликомъ. Длина макарона намекаеть на долгольтіе. По окончаніи этой трапезы, всъ уходять изъ спальни невъсты. Женихъ запираетъ

дверь спальни и ставить на полу, близъ кана, приготовленный ночникъ. Стараются, чтобы ночникъ былъ снабженъ достаточнымъ количествомъ масла и не погасъ бы какъ-нибудь, что, если случится, принимается за несомнѣнное указаніе на то, что кто-нибудь изъ супруговъ скоро умретъ. Ночникъ носитъ названіе: 長男灯 чанъ-минъ (жить)—дэнъ, т. е. свѣтильникъ долголѣтія. Соединеніе супруговъ на брачномъ ложѣ, въ этотъ разъ, называется: 合房 хэ-фанъ, т. е. соединеніе двухъ домовъ, двухъ фамилій. Если невѣста окажется непорочной дѣвицей, то кровь 喜 (си—радость), какъ свидѣтельство дѣвства, должна сберечь на полотенцѣ, или шелковой ткани, нарочно на этотъ случай заготовленномъ, чтобы на другой день показать кому слѣдуетъ матери своей, матери жениха, или кому-нибудь другому, чаще, впрочемъ, кому нибудь одному.

Въ послъднее время касательно этой статьи, розыскание дълается не по всей строгости. Невъсты, чувствующія за собою маленькіе гръшки, всегда находять способъ добыть кровавое пятно на полотенцъ. Семейство жениха, если иногда и имъетъ основательные поводы заподозрѣвать непорочность невѣсты, то рѣдко рѣшается поднимать изъ за этого исторію, особенно, если удовлетворено по другимъ статьямъ, каковы: приданое и проч... Такимъ образомъ. все дълается для вида больше. Если мать невъсты въ домъ жениха, то последній вышедни изъ спальни, делаеть ей цинь-ань (малый поклонъ), который на этотъ разъ имфеть значение благодарности, за сбереженіе въ чистогь и непорочности невъсты. Если бы женихъ не сдълаль цинь-ань, то это значило бы, что онъ нашель невъсту не дъвицей. Но это почти не случается, благодаря щекотливости китайцевъ касательно лица 44),.... По выходъ молодыхъ изъ спальни, всь ихъ поздравляють. Всльдъ затьмъ пишутся два билета: 喜帖 си-тт радостный билеть, и 請帖 цинъ-тт пригласительный билеть.

На первомъ пишутъ: 国門有訓 иуй 45)-мынъ-ю-сюнь; дъвица соблюла себя, какъ требуетъ законъ; на второмъ пишутъ: обыкновенное приглашеніе родителямъ и родственникамъ нетвсты пожаловать на рюмку водки и закуску. Каждый билетъ кладется въ отдѣльный ящикъ. Слуги, пришедши съ этими ящиками къ воротамъ невѣстина дома, должны самымъ неистовымъ образомъ, прокричать сперва: 喜帖來了, си-тю-лай-ле", т. е. радостный билетъ прибылъ! три раза. Потомъ вручивъ этотъ билетъ (си-тъ), чрезъ добрую четверть часа, опять прокрич

^{44).} Выраженіе имъть большое лицо значить получить большую честь; остаться безълица, значить быть пристыженнымъ униженнымъ и проч.

^{45).} Гуй сокровенный, т. е. дъвица.

чать: "цинъ-тѣ-лай-ле", пригласительный билетъ прибылъ! Слугамъ даютъ нѣсколько денегъ. Все это дѣлается по хань ⁴⁶)-ли т. е. по китайскимъ обычаямъ.

По 旗閥 (ии-ли) т. е. по обычаямъ 8-и знаменныхъ и вообще маньчжуръ, не пишутъ этихъ билетовъ. Мать невъсты и ея родные, на другой день послъ свадьбы, сами приходятъ въ домъ жениха, полагаясь на честность выданной дъвицы.

Случается, что гостей принимають сухо, или даже невѣжливо, не дѣлають лица, или даже оставляють безъ лица и туть-то разыгрываются сцены, оканчивающіяся дракою, судомъ въ ямынѣ, а иногда убійствомъ... Рѣдко поводомъ къ подобнымъ исторіямъ бываеть кондунтъ невѣсты; чаще поднимается неудовольствіе изъ-за какихъ нибудь мелочей, изъ-за несоблюденія приличій, обычаевъ, либо обмана или подлога въ чемъ-нибудь и особенно изъ за лица.

Невъста послъ первой ночи должна лишиться одной внъшней принадлежности дъвиць, именно такъ называемаго ІД динъ, т. е. двухъ космочковъ волосъ на лбу, вверху висковъ. Призывается женщина, занимающаяся этимъ дъломъ, которая щипчиками выдергиваетъ по-одному всъ волоски, составляющіе динъ. Вмъстъ съ этимъ очищается все лицо невъсты отъ волосковъ и подравниваются нъсколько брови. У замужней женщины онъ должны быть повозможности узки. Эта операція, особенно если соединяется съ выбриваніемъ четвероугольника на лбу, такъ иногда обезображиваетъ женщину, что съ трудомъ можно узнать ее. Но китайцы держатся другого на этотъ счетъ мнънія: послъдняя операція поситъ у нихъ названіе: В кай-лянъ, т. е. открыть лицо, сдълать виднымъ, красивымъ. Когда молодая совершаетъ свой утренвій туалеть и когда ей дълають открытіе лица, оно должно быть обращено въ сторону Си-шень.

По окончаніи туалета, молодая сходить съ кана **Т** В (ся-ди) и, непосредственно за этимь, входить въ комнату, гдѣ стоять фо-ѣ, боги и домашніе пенаты. Здѣсь, вмѣстѣ съ мужемь, она дѣлаеть три земныхъ поклона домашнимъ богамъ; затѣмъ, всѣмъ домашнимъ старшимъ, по три же земныхъ поклона, а младшимъ по одному малому поклону цинъ-ань: посему не только эта церемонія, но и самый день (слѣдующій послѣ прибытія невѣсты), называется: Љ 大小 фынъ-да-сяо, до словно: различать большихъ, малыхъ, т. е. такой день, въ который открывается—кто въ домѣ старше, кто моложе. По окончаніи этой церемоніи, молодые возвращаются въ свою спальню, гдѣ имъ только вдвоемъ, предлагають обѣдъ, по китайскимъ обычаямъ

^{46).} Сюнь законъ, уставъ, правило.

отъ имени матери невѣсты; по манчжурскимъ обычаямъ отъ имени женихова дома. Угощеніе это называется: **Ж** б поапъ-фанъ, т. е. трапеза любви, мужа къ женѣ и обратно. Послѣ этого угощенія, посылають за родными той и другой стороны. Молодые всѣмъ гостямъ дѣлаютъ кэ-тоу (земные поклоны) и за это молодая получаетъ подарки: кольца, браслеты, деньги и проч. Этотъ обычай сохраняется и у знатнѣйшихъ особъ. У бѣдныхъ все, вырученное невѣстою въ этотъ разъ, часто идетъ на покрытіе расходовъ свадьбы.

迎門 起 Инь-мынь-ижунг, т. е. встрёча женихомъ—матери невѣсты, на другой день послё свадьбы. Гостья даетъ знать у вороть
о своемъ прибытіи. Тогда женихъ выходить за ворота и, у щита,
на подушкѣ, становится на колѣни: здѣсь и въ такомъ именно положеніи, онъ угощаетъ мать своей жены, до трехъ разъ, виномъ, закапчивая эту церемонію тремя земными поклонами.

Когда мать невѣсты возвращается домой, ей дѣлается 欄門 盅 ланъ-мынъ-чжунъ соотвѣтствующее: инь-мынь-чжунъ: тѣ же проводы, съ повтореніемъ угощенія виномъ, какъ выше при встрѣчѣ.

На второе утро послѣ свадебной ночи, (когда чужихъ никого не бываетъ), молодая, вставши и принарядившись, должна войти къ своей 婆婆 по-по тещѣ и, прежде всего, сдѣлать ей цинъ-ань. Потомъ, поднести ей раскуренную трубку, налить и подать почтительно чашку чаю. Затѣмъ, возвратившись въ свою комнату, 開箱 кай-сянъ, т. е. отпереть сундукъ и, вынувши оттуда пару башмаковъ, на блюдѣ, покрытомъ красной бумагой, поднести тещѣ 47.) Наконецъ, въ этотъ же день, молодая обдариваетъ всѣхъ въ новомъ домѣ, начиная съ тестя и оканчивая слугами и служанками. Ради этой церемоніи и самый день этотъ называется 開箱 Н тай-сянъ-жи-иза, т. е. день открытія сундуковъ.

四門 Хуй-мынь. Возвращение къ роднымъ воротамъ. Такъ называется первый визитъ молодой своимъ родителямъ. Въ древности это дѣлалось на девятый день, но теперь, во избѣжаніе расходовъ, спѣшатъ окончить брачный пиръ и хуй-мынь бываетъ, обыкновенно, на четвертый или на шестой день, — первое чаще. Молодые отправляются врозь и молодая прежде своего мужа: но до отправленія она непремѣнно должна предстать своей тепцѣ, поднести ей набитую трубку, и напоить чаемъ и сдѣлать три земныхъ поклона. Молодой, прощаясь съ родителями, дѣлаетъ малый поклонъ.

Въ телътъ молодая садится на красную подушку. Она прибываеть и входить въ домъ родителей безъ особенныхъ церемоній;

^{47).} Башмаки, подносямые тещь, имъють значеніе подчиненія послушанія со стороны молодой.

ее даже не встръчають. Когда, спустя нъсколько времени, прибудетъ молодой, то вев, даже теща и тесть, выходять ему на встрвчу, привътствують и просять войти. Гостямъ немедленно подносять чай, но едва они успъють откушать, какъ вносять красную подушку, на которой пріфхала малодая и кладуть ее предъ божницей. Мужъ встаеть со своего мъста, становится на колъни предъ божницею и дълаеть три земныхъ поклона. Въ это время кто нибудь изъ присутствующихъ три раза ударяеть въ мѣдный тазъ. Это поклоненіе мужа, называется 拜家堂佛 бай-цзя-танг-фо, поклонение домашнимъ пенатамъ. Послъ этой церемоніи бываетъ представленіе мужа всъмъ родственникамъ со стороны невъсты. По манчжурскому обычаю, при представленіи мужа всёмъ женинымъ родственникамъ, супругь дёлаеть цинъ-ань, -- по китайскому обычаю -- кэ-тоу. Обычай маньчжурскій за ко-тоу отплачиваеть подарками мужу; обычай китайскій за цинъ-ань, ничего не даетъ. По маньчжурскимъ обычаямъ гости, т. е. молодые, не засиживаются и послѣ обѣда, заѣхавъ на короткое время домой, въ этотъ же день отправляются на родовое кладбище мужа. 拜祖 бай-изу т. е. дълать земные поклоны надъ могилами предковъ. По китайскому обычаю, поклонение предкамъ дѣлается на слѣдующій день, а потому молодые остаются въ гостяхъ, до вечера.

道之確頭 Дао-фа-кэ-тоу. Такъ называются визиты, сопровождаемые поклонами въ землю, которые дѣлаютъ молодые своимъ роднымъ, объѣзжая ихъ одинъ за другимъ. Визиты эти дѣлаются на четвертый, пятый и слѣдующіе за тѣмъ дни послѣ свадьбы. По маньчжурскому обычаю, эти визиты дѣлаются врозь; по китайскимъ обычаямъ вмѣстѣ женихомъ и невѣстою; при чемъ, невѣста опять дѣлаетъ кэ-тоу и получаетъ подарочки.

認親 Жэнг-цинг. На первый девятый 單九 (дань-цэю) послъ свадьбы день (а почему 9-й неизвѣстно, это—древнее обыкновеніе); непремѣнно, либо молодую должна мать пригласить къ себѣ въ гости, либо сама навѣстить дочь, въ ея новомъ домѣ. Во второй девятый день 雙九天 (шуанг-цэю-тянь) повторяется то же.

ВВ Дуй-юэ, соотвътствующая луна. Въ древности, по истечени мѣсяца отъ дня свадьбы, мужъ и жена переселялись къ родителямъ жены и тамъ проводили въ гостяхъ, весь второй мѣсяцъ. Теперь въ это время одна жена отправляется въ домъ своихъ родителей и, первый разъ послѣ свадьбы, ночуетъ не у мужа, а у своихъ родителей. Но время пребыванія ся здѣсь, рѣдко продолжается болѣе 10-ти, 20-ти дней; но непремѣнно четное число.

Представление молодой въ храмъ предковъ совершается только тамъ, гдъ есть эти храмы, которыхъ, вообще, очень мало у китайцевъ.

Совершается эта церемонія сряду послѣ поклоненія предкамъ на кладбищѣ и состоить въ томь, что жена дѣлаеть нѣсколько земныхъ поклоновъ предъ дощечками съ именами предковъ.

Консив свадьбы обыкновенной.

辦孝服 Вань-сло-фу, т. е. свадьба на скорую руку, по случаю смерти кого-нио́удь изъ старшихъ родственниковь жениха.

Свадьба на скорую руку бываеть тогда, когда въ началъ сватовства, послъ сговора (динъ-ли), умретъ кто-нибудь изъ такихъ родныхъ жениха, по которымъ длинный трауръ, а между тъмъ, либо льта молодыхъ людей, либо что-нибуль другое, не терпитъ отлагательства. Если бы у сговоренной невъсты отецъ или мать умерли, то и тогда свадьба бываеть въ свое время. Это не мъщаетъ.

Вышедии замужь жена по своимъ родителямъ надъваетъ и носить трауръ, только съ дозволенія мужа и его родныхъ. Впрочемъ, бракъ на скорую руку можеть быть совершенъ не иначе, какъ съ согласія невъсты и ея родителей. Если съ этой стороны нътъ препятствія, то, на третій день послъ смерти покойника, гробъ и всь принадлежности траура ставять въ отдъльную комнату, которая запирается и дверь закленвается красною бумагою. Родныхъ не цинъ, а гао-су, т. е. оповъщають. Невъста садится и прибываеть въ домъ жениха, не въ красныхъ, а въ зеленыхъ или черныхъ носилкахъ. Музыка играетъ только у воротъ невъсты. Въ одну ночь или въ одинъ день кончается все, и, затъмъ, на другой день молодая облачается въ трауръ, посль чего похороны (ми) идуть своимъ чередомъ. Охотниковъ до такихъ свадебъ очень мало, потому что есть предразсудокъ —будто бы небо не благословляетъ подобнымъ образомъ заключенный бракъ.

辦國服 *Бань-10-фу*, или свадьба на скорую руку, по случаю траура по царственнымъ особамъ ⁴⁸).

Въ самомъ началѣ траура по царственнымъ особамъ, ⁴⁸) всегда дается народу нѣсколько дней, для того, чтобы въ продолженіи ихъ онъ могъ покончить свои дѣла, несовмѣстныя съ предстоящею печалью по высокомъ покойникѣ. Подъ таковыми дѣлами разумѣются по преимуществу свадьбы, запрещаемыя во все продолженіе траура. Само собою разумѣется, что при такихъ свадьбахъ, совершаемыхъ, такъ сказать, въ виду гроба царственнаго покойника, не могутъ быть допущены

^{45).} Императору. нмператрицъ и матери императора; по остальнымъ членамъ императорской фамиліи, не бываетъ общественнаго траура а только частный, домаший.

ни пышные обряды, ни слишкомъ громкія выраженія веселія. Свадебный обрядъ совершается тихо, спокойно, почти незамѣтно для постороннихъ. Не бываеть ни торжественной процессіи съ приданымъ невѣсты, ни пышнаго поѣзда молодой; вовсе не воздвигаютъ пыновъ и тріумфальныхъ вороть; музыка не принята въ этомъ случаѣ. Не иначе какъ ночью, безъ факеловъ и свадебныхъ фонарей, въ сопровожденіи одной почетной дамы, въ черныхъ, либо зеленыхъ носилкахъ, невѣста пребываеть въ домъ жениха.

Здёсь, то же отсутствіе пышности и торжественности: не большое общество, самыхъ ближайшихъ родственниковъ жениха, встрівчаеть запросто невёсту; свадебные обряды совершаются безъ завыванія трубъ, безъ трескотни бубновъ и взрыва ракеть; все торжество оканчивается скромною, молчаливою трапезой. Любители пышныхъ свадебныхъ обрядовъ—люди богатые, сильно не жалують этого
рода свадебъ, и справляють ихъ такимъ скромнымъ образомъ, только
въ случать самой крайней нужды: но люди бёдные женятся въ началт траура по царственнымъ особамъ цёлыми толпами, по той уважительной причинт, что свадьба въ это время обходиться въ десять
кратъ дешевле, чёмъ во всякую другую пору.

(Продолжение сапдуеть).

корреспонденція.

(Изъ Вэй-хуй-фу).

Вчера лишь я вернулся изъ Кай-фэнъ-фу. Раньше не могъ повхать туда, --было ненастье и поломка пути. Въ Кай-фэнъ-фу, я не знаю, - какъ велики матеріальныя средства, но въ женской нашей школь обстановка мив очень понравилась. Домъ ремонтированъ вновь, все отдёлано просто, но уютно, окна съ одной сторовы продолговатыя, узкія. Столы тоже узенькіе, длинные, должно быть спеціально изготовлены, а можеть быть во всёхъ женскихъ школахъ въ Китав такіе столы приняты, не знаю; но разставлены они со вкусомъ и занимаютъ мало мъста. Ученицъ 15 человъкъ, подобраны одинаковаго возраста, не глупыя дівочки и, какъ видно, изъ хорошихъ семействъ, одъты прилично. Учительницъ двъ, одна учитъ грамотъ, другая рукодълью. Онъ говорили мнъ объ оглашаемыхъ ко крещенію женщинахъ, что есть желающія креститься, по смущаются тъмъ, что нужно погружаться въ воду при священникъ, мущинъ. Я объяснялъ имъ, что купель устраивается за ширмами, что тамъ ни кого кромъ женщинъ не бываеть, а священникъ читаеть молитвы въ самой церкви посрединъ. Но, возражають, какъ же

при миропомазаній быть, хорошо бы если бъ священникъ была женщина, тогда многія бы женщины крестились въ Кай-фэнъ-фу. Когда я сказалъ, что не можетъ быть священникомъ женщина, онъ очень, сожалъли объ этомъ. Посылаю при семъ списокъ именъ ученицъ, получающихъ пищу отъ миссіи, ихъ 10 человъкъ.

Въ мужской школѣ учениковъ 37 человѣкъ, они раздѣлены на двѣ группы, да еще обижаются, что помъщенія мало, а учениковъ можно принять сколько угодно: многіе просятся, и всѣ на своемъ содержаніи.

Въ Нинъ-линъ-сянѣ, который находится далѣе Ци-сяня на сто ли, тоже открыта наша мужская школа и есть теперь шестнадцать учениковъ. Учитель тамъ по фамиліи Сѣ-Юй-Чэнъ. О немъ разсказывають, что, женившись, онъ сорокъ лѣтъ не имѣлъ дѣтей, а ему очень хотѣлось имѣть сына. Познакомившись съ нашими Матвѣемъ и Феодоромъ, по ихъ совѣту, онъ сталъ молиться Богу и просить объ этомъ. Не прошло и года, какъ у него родился сынъ. Радъ онъ, конечно, до безумія... Чувствуетъ благодарность своимъ новымъ друзьямъ, научившимъ его молиться.

Теперь у насъ въ провинціи Хэ-нань всего учащихся 148, имен но—Нинъ-линъ-сянъ 16 человъкъ, въ Ци-сянъ 20, въ Кай-фэнъ-фу

52 и Вэйхуйфу 60.

У меня теперь слушають русскій языкь три взрослыхь ученика. Ученики хорошіе, занимаются усердно. Раньше была группа въ 8 человѣкъ, но пятеро получили мѣста и служатъ за жалованье. Нѣкотсрые изъ тѣхъ учились у меня живописи, но эти трое не пожелали. а занимаются вмѣсто того, въ тѣ же часы, по арифметикѣ Хорошо успѣваютъ. Прекрасно рѣшаютъ задачи на всѣ четыре дѣйствія, и довольно трудныя. Учитель Яковъ тоже беретъ у меня уроки русскаго языка и арифметики, но отдѣльно отъ тѣхъ трехъ, такъ какъ у него тѣ часы, въ которые я занимаюсь съ тѣми, заняты уже работою въ школѣ. Гравированіе на доскахъ продолжаємъ по европейскому способу и русскими грабштихелями. Выходить сносно, но доски илохи, надо выписать-бы изъ Россіи пальмовыхъ досокъщриготовленныхъ спеціально для гравированія.

О нашемъ сбщемъ знакомомъ, Юань-ши-каѣ, я слыгалъ, что онъ опасается всѣхъ, никуда изъ дома не выходитъ, не довѣряетъ повару, самъ осматриваеть провизію на кухнѣ, боится, чтобы не отравили. Торопится строить себѣ новый домъ, вѣроятно, по европейскому типу или какой нибудь крѣикій замокъ, въ которомъ онъ могъ бы укрыться отъ преслѣдованія своихъ враговъ.

Ма; та II-го дия 1909 г.

連

Краткое объяснение ежедневнаго церковнаго Богослуженія*).

(Продолжение; см. вы. 2 Кит. Бл. за 1909 годъ.)

在

那

黑

層

裡

頭

住

着

吃

晚

飯之後

就

叫

我

去、

晚

的

禮、

爲

的

是

求

帝

保

護

身

體、

直

的

到

夗

救

111

靈

现、

早

20]

祈

了、們

呢、息、

歇

息

了

身體

呢

去

睡

覺

像

死

的

似

的

為

是

早

來、

還

n

以

做

新

的

物

件

但

是

那

靈

的

丽

禱、

到

晚

身

體

有

氣

T

就

得

夫

歇

息

歇

靈魂

111

是

也

在

這

個

候、

麽

樣

站

在

血

邊

兒

感

謝

丽

禱、

悔

麽、呢

歇

息

在

F

帝

那

兒、

你

想

想、

在

画

學

的

時

祈

禱

帝、 起

名

麼

恰

當聖

敎

會

裡、

到

太

陽

落

候、的

就 别 山、郊歇

風 薦 不 教 极 在 論 的、上 的、 個 會 耐 帝、在 時 早 裡、 裡 還 禱、那 那 辰 因 是 這 種 連 的 是 全 問 的、 爲 事 個 夜、在 加 第 聖 我 聖 泰、 教 薦、 們 就 教 個 1 會 在 塊 叫 會 利 時 諒 都 全 裡 夜 的 圖 辰 人 有 的 的 的 好 古 旅 好 兒 那 事 日 禱 處 奉 在 子、 芝前、 這 要是 接 叫 情 训 我 全 擾 時 候、夜 連 們 住 有 不 着 斷 去 的 的 熱 是 的 念 E 從 事 不 心 行 堂、 方 太 奉、 的、 第 机 只 便 陽 並 虔 九 第 就 浴 不 誠 不 叫 是 個 把 的 H 次 時 這 别 态 辰 次 把 的、 事 後 教 的、 次 幾 就 基 人、 想 黄 下 個 分 忽 把 要不 事 開 見、那 的 奉、 晚 而 晚 第 連 或 脈 到 在 的 覺、 的 個 亮 在 亦 全 加厂 時 塊 禱、 夜 現 、辰 兒 裡 和 的

了、

的、

^{*)} Переводъ Петра Чжанъ.

Годъ изданія. VII. Открыта подписка на 1909 г. на





ПОДПИСНАЯ ЦЪНА

6₩6 () 99	XAPBUH	CKIÑ 💮
	BBC	THUK'
цественная. В ета печагаетъ го телеграфна отдълъ (опубли келъзнодорожн Забирскія въст	оходитъ ежедневно, телеграммы собств. кго агентства и со нкованіе и разъясне ной администраціи) ги. Жизнь Дальнаго	тономическая, литературная и об- коромъ дней послъпраздничи. Га- корресиондентовъ и Петербургска- одержить отдълы: Оффиціальный еніе наиваживайшихъ распоряженій д. Руководящія статьи. Хроника. Востока. Обозръніе печати. Торго- Фельетонь. Театръ и музыка. ий отдълъ. ученіе Дальняго Востока въ тор- политическомъ отношеніяхъ. ученіе дальняго востока въ тор- политическомъ отношеніяхъ. въ принимають: по алфавиту васильевъ, Веревкинь И. Н., Га-
говомъ, з Ближайща Абросимъ Н. И шиъ С., Игнат оевъ 2, Козлов околовъ С. С.	ніе обращено на на экономическомъ и с се участіе вз газени І., Вайнгурть Я М., ювичъ Л., Ирклеепс въ, В. Д. дръ Розанс ". Сунъ ху д., Тишэ	овъ, Русецкій (), О., Сенгянна В. С., энко П. С., Усовъ Н. А., Фоменко
говомъ, з Ближайща Абросимъ Н. И шиъ С., Игнат оевъ 2, Козлов околовъ С. С.	ніе обращено на на экономическомъ и с се участіє во сазени І., Вайнгуртъ Я М., овичъ Л., Ирклеепс въ, В. Д. дръ Розанс	овъ, Русецкій О. О., Сенганна В. С., няко П. С., Усовъ Н. А., Фоменко ьдъ П. П. и др.
говомъ, з Ближайщо бросимъ Н. И инъ С., Игнат оевъ 2, Коздов околовъ С. С. М., Хмировъ	ніе обращено на на экономическомь и с ее участіе вз тазени І. Вайнгурть Я М., овичь Л., Ирклеевс въ. В. Д. д. ръ Розано "Сунь ху д., Тише ь И. И., Штейнфель	овъ, Русецкій О. О., Сенганна В. С., няко П. С., Усовъ Н. А., Фоменко ьдъ П. П. и др.
говомъ, з Ближайщо бросимъ Н. И инъ С., Игнат оевъ 2, Коздов околовъ С. С. М., Хмировъ для для	ніе обращено на на экономическомь и с ее участіе вз тазени І. Вайнгурть Я М., овичь Л., Ирклеевс въ. В. Д. д. ръ Розано "Сунь ху д., Тише ь И. И., Штейнфель	овъ, Русецкій О. О., Сенгинноъ В. С., мико П. С., Усовъ Н. А., Фоменко Бдъ П. П. и др. АЯ ЦЪНА.
говомъ, з Ближайщо бросниъ Н. И инъ С., Игнат оевъ 2, Коздов околовъ С. С. М., Хмировъ для а 1 годъ , полгода	ніе обращено на на экономическомы и се участіє ва газени І., Вайнгурты Я М., ювичь Л., Ирклеепс въ. В. Д. дръ Розанс., Суны ху д., Тише в И. И., Штейнфель ПОДПИСН городскихъ и инс 10 руб.—коп.	овъ, Русецкій О. О., Сенганна В. С., вико И. С., Усовъ Н. А., Фоменко В. Дъ П. П. и др. АЯ ЦВНА. огороди. подписчиковъ. На 5 мъсяцъ 5 руб. —коп. " 7 " 6 " 75 "
говомъ, з Ближайщо бросимъ Н. И инъ С., Игнат оевъ 2, Коздов околовъ С. С. М., Хмировъ для для	ніе обращено на на экономическомы и се участіє ва газени І., Вайнгурты Я М., ювичь Л., Ирклеепевь, В. Д. дрь Розан. "Суны ху д.», Тише в И. И., Шітейнфель ПОДПИСН геродскихы и инс 10 руб.—коп. 6 "— " 1 " 20 "	овъ, Русецкій О. О., Сенганна В. С., нико И. С., Усовъ Н. А., Фоменко Б.дъ П. П. и др. АЯ ЦВНА. огороди. подписчиковъ.
говомъ, з Ближайщо бросниъ Н. И инъ С., Игнат оевъ 2, Коздов околовъ С. С. М., Хмировъ для а 1 годъ , полгода	ніе обращено на на экономическомь и се участіє ва газени І., Вайнгурть Я М., ювичь Л., Ирклеепевь, В. Д. дрь Розан. "Сунь ху д., Тишевь И. И., Шітейнфель ГОДПИСН геродскихъ и инс 10 руб.— коп. 6 "— " 1 " 20 " 2 " 30 "	овъ, Русецкій О. О., Сенганна В. С., онко Н. С., Усовъ Н. А., Фоменко Б. С., одъ П. П. и др. АЯ ЦВНА. огородн. подписчиковъ. На 5 мъсяцъ 5 руб. —коп. " 7 " 6 " 75 " " 8 " 7 " 50 " " 9 " 8 " 25 "
говомъ, з Елижайно бросимъ Н. И инъ С., Игнат севъ 2, Коздов околовъ С. С. М., Хмировт для а 1 годъ , полгода	ніе обращено на на экономическомы и се участіє ва назени І., Вайнгурты Я М., овичь Л., Ирклеепе въ, В. А. дрь Розане "Суны ху д.», Тише в И. И., Штейнфель ПОДПИСН гогодскихы и инс 10 руб.—коп. 6 "— " 1 " 20 " 2 " 30 " 3 " 25 "	овъ, Русецкій О. О., Сенганна В. С., онко Н. С., Усовъ Н. А., Фоменко Б. С., одъ П. П. и др. АЯ ЦВНА. огородн. подписчиковъ. На 5 мвеяцъ 5 руб. —коп. " 7 " 6 " 75 " " 8 " 7 " 50 " " 9 " 8 " 25 " " 10 " 8 " 75 "
говомъ, з Ближайща броснять Н. И инъ С., Игнат оевъ 2, Козлов околовъ С. С. М., Хмировт для а 1 годъ , полгода , 1 мъсянъ , 2 ,, , 3 ,, , 4 ,,	ніе обращено на на экономическомы и се участіє ва назени І., Вайнгурты Я М., товичь Л., Ирклеене въ, В. А. дръ Розане "Сунь ху д.», Тише в И. И., Штейнфель ПОДПИСН городскихъ и инс 10 руб.—коп. 6 "— " 1 " 20 " 2 " 30 " 3 " 25 " 4 " 20 "	овъ, Русецкій О. О., Сенганна В. С., онко Н. С., Усовъ Н. А., Фоменко Б. С., одъ П. П. и др. АЯ ЦВНА. огородн. подписчиковъ. На 5 мвеяцъ 5 руб. —коп. " 7 " 6 " 75 " " 8 " 7 " 50 " " 9 " 8 " 25 " " 10 " 8 " 75 " " 11 " 9 " 50 "
говомъ, з Ближайща броснять Н. И инть С., Игнат оевть 2, Козлов околовъ С. С. М., Хмировт для а 1 годъ , полгода , 1 мъсянъ , 2 " , 3 " , 4 " (ля служащих	ніе обращено на на экономическомь и се участіє вз тазеви. І., Вайнгурть Я М., товичь Л., Ирклеене въ. В. А. дръ Розане "Сунь ху д.», Тише в И. И., Штейнфель ПОДПИСН городскихъ и инс 10 руб.—кон. 6 "— " 1 " 20 " 2 " 30 " 3 " 25 " 4 " 20 " 5 Кит. Вост. ж. д.	овъ, Русецкій О. О., Сенганна В. С., онко Н. С., Усовъ Н. А., Фоменко Б. С., одъ П. П. и др. АЯ ЦВНА. огородн. подписчиковъ. На 5 мвеяцъ 5 руб. —коп. " 7 " 6 " 75 " " 8 " 7 " 50 " " 9 " 8 " 25 " " 10 " 8 " 75 " " 11 " 9 " 50 " Съ разсрочкой по четвертямъ:
говомъ, з Ближайща бросимъ Н. И инъ С., Игнат оевъ 2, Козлов околовъ С. С. М., Хмировт для а 1 годъ , полгода , 1 мъсяцъ , 2 " , 3 " , 4 " ля служащих а 1 годъ	ніе обращено на на экономическомы и се участіє ва назени І., Вайнгурты Я М., товичь Л., Ирклеене въ, В. А. дръ Розане "Сунь ху д.», Тише в И. И., Штейнфель ПОДПИСН городскихъ и инс 10 руб.—коп. 6 "— " 1 " 20 " 2 " 30 " 3 " 25 " 4 " 20 "	овъ, Русецкій О. О., Сенгянна В. С., вико И. С., Усовъ Н. А., Фоменко В. С., вико И. П. и др. АЯ ЦЪНА. огородн. подписчиковъ. На 5 мѣсяцъ 5 руб. —коп. " 7 " 6 " 75 " " 8 " 7 " 50 " " 9 " 8 " 25 " " 10 " 8 " 75 " " 11 " 9 " 50 " Съ разсрочкой по четвертямъ: На 5 мѣсяцевъ 3 руб. 20 "
говомъ, з Ближайща броснять Н. И инть С., Игнат оевть 2, Коздов околовъ С. С. М., Хмировт для а 1 годъ , полгода , 1 мъсяцъ , 2 " , 3 " , 4 " (ля служащих а 1 годъ , полгода	ніе обращено на на экономическомь и се участіє вз тазени І., Вайнгурть Я М., говичь Л., Ирклееве въ. В. А. дръ Розансь, Сунь худ., Тише в И. И., Штейнфель ПОДПИСН ГОГОДСКИТЬ и инс 10 руб.—коп. 6 "— " 1 " 20 " 2 " 30 " 3 " 25 " 4 " 20 " ъ Кит. Вост. ж. д. 6 руб.—коп. 4 " — "	овъ, Русецкій О. О., Сенгянна В. С., вико И. С., Усовъ Н. А., Фоменко В. С., вико И. П. и др. АЯ ЦВНА. огородн. подписчиковъ. На 5 мъсяцъ 5 руб. —коп. " 7 " 6 " 75 " " 8 " 7 " 50 " " 9 " 8 " 25 " " 10 " 8 " 75 " " 11 " 9 " 50 " " 11 " 9 " 50 " " 11 " 9 " 50 " " 14 " 20 "
говомъ, з Ближайща броснять Н. И инть С., Игнат оевть 2, Козлов околовъ С. С. м., Хмировт для а 1 годъ , полгода , 1 мъсянъ , 2 " , 3 " , 4 " (ля служащих а 1 годъ	ніе обращено на на экономическомь и се участіє вз тазени І., Вайнгурть Я М., говичь Л., Ирклееве въ. В. А. дръ Розанс., Сунь худ., Тише в И. И., Штейнфель ПОДПИСН гогодокихъ и инс 10 руб.—коп. 6 "— " 1 " 20 " 2 " 30 " 3 " 25 " 4 " 20 " 5 Кит. Вост. ж. д. 6 руб.—коп. 4 " — " — " 75 "	овъ, Русецкій О. О., Сенгянна В. С., вико И. С., Усовъ Н. А., Фоменко И. С., Усовъ Н. А., Фоменко В. С., вико И. С., Усовъ Н. А., Фоменко В. С., вико И. С., Усовъ Н. А., Фоменко В. С., вико И. С., Усовъ Н. А., Фоменко В. С., вико И. С., Усовъ Н. А., Фоменко В. С., П. В. В. В. С., П. В. В. В. В. В. С., П. В. С., В.
говомъ, з Ближайща броснмъ Н. И инъ С., Игнат оевъ 2, Коздог околовъ С. С. . М., Хмировт для а 1 годъ " нолгода " 1 мъсянъ " 2 " " 3 " " 4 " (ля служащих а 1 годъ " нолгода	ніе обращено на на экономическомь и сее участіє вз тазени І., Вайнгурть Я М., говичь Л., Ирклееве въ. В. А. дръ Розанс., Сунь ху д., Тише в И. И., Штейнфель ПОДПИСН гегодскихъ и инс 10 руб.—коп. 6 "— " 1 " 20 " 2 " 30 " 3 " 25 " 4 " 20 " 5 Кит. Вост. ж. д. 6 руб.—коп. 4 "— " 75 " 1 " 50 "	овъ, Русецкій О. О., Сенгянна В. С., вико П. С., Усовъ Н. А., Фоменко В. С., вико П. П. и др. АЯ ЦВНА. огородн. подписчиковъ. На 5 мѣсяцъ 5 руб. —коп. " 7 " 6 " 75 " " 8 " 7 " 50 " " 9 " 8 " 25 " " 10 " 8 " 75 " " 11 " 9 " 50 " " 11 " 9 " 50 " " 11 " 9 " 50 " " 50 " 6 " 75 " " 11 " 9 " 50 " " 11 " 10 " 10 " " 10 " 10 " 10 " " 10 " 10
говомъ, з Ближайна броснмъ Н. И инъ С., Игнат оевъ 2, Коздов околовъ С. С. М., Хмировт для la 1 годъ " полгода " 1 мѣсянъ " 2 " " 3 " " 4 " (ля служащих la 1 годъ " полгода " полгода " 1 мѣсянъ " 1 мѣсянъ	ніе обращено на на экономическомь и сее участіє вз тазени І., Вайнгурть Я М., говичь Л., Ирклееве въ. В. А. дръ Розанс., Сунь худ., Тише в И. И., Штейнфель ПОДПИСН гегодскихъ и инс 10 руб.—коп. 6 "— " 2 " 30 " 3 " 25 " 4 " 20 " 5 Кит. Вост. ж. д. 6 руб.—коп. 4 "— " 75 " 1 " 50 " 2 " 10 "	овъ, Русецкій О. О., Сенгянна В. С., вико И. С., Усовъ Н. А., Фоменко И. С., Усовъ Н. А., Фоменко В. С., вико И. С., Усовъ Н. А., Фоменко В. С., вико И. П. и др. АЯ ЦГВНА. отородн. подписчиковъ. На 5 мѣсяцъ 5 руб. —коп. " 7 " 6 " 75 " " 8 " 7 " 50 " " 9 " 8 " 25 " " 10 " 8 " 75 " " 11 " 9 " 50 " " 11 " 9 " 50 " " 11 " 9 " 50 " " 20 " " 8 " 4 " 20 " " 8 " 4 " 50 " " 9 " 4 " 80 " " 10 " 5 " 20 "
ГОВОМЪ, З Ближайна Кброснмъ Н. И питъ С., Игнат оевъ 2, Коздог околовъ С. С. М., Хмировт для la 1 годъ " полгода " 1 мъсяпъ " 2 " " 3 " " 4 " Цля служащих la 1 годъ " 1 подгода " 1 мъсяпъ " 2 " " 3 " " 4 " " 1 мъсяпъ " 1 мъсяпъ " 1 мъсяпъ " 2 " " 3 " " 4 " " 1 мъсяпъ " 1 мъсяпъ	ніе обращено на на экономическомь и сее участіє вз тазени І., Вайнгурть Я М., говичь Л., Ирклееве въ. В. А. дръ Розанс., Сунь ху д., Тише в И. И., Штейнфель ПОДПИСН гегодскихъ и инс 10 руб.—коп. 6 "— " 1 " 20 " 2 " 30 " 3 " 25 " 4 " 20 " 5 Кит. Вост. ж. д. 6 руб.—коп. 4 "— " 75 " 1 " 50 "	овъ, Русецкій О. О., Сенгянна В. С., вико П. С., Усовъ Н. А., Фоменко В. С., вико П. П. и др. АЯ ЦВНА. огородн. подписчиковъ. На 5 мѣсяцъ 5 руб. —коп. " 7 " 6 " 75 " " 8 " 7 " 50 " " 9 " 8 " 25 " " 10 " 8 " 75 " " 11 " 9 " 50 " " 11 " 9 " 50 " " 11 " 9 " 50 " " 50 " 6 " 75 " " 11 " 9 " 50 " " 11 " 10 " 10 " " 10 " 10 " 10 " " 10 " 10

плата за объявленія:

Впереди текста за строку петита—30 к. Позади текста—15 к. Торгово-промывленныя объявленія при нечатанній серіями пользуются сандкой по соглашенію,

За объявленія о личныхъ услугахъ и заработкъ 5 кои, строка

на ежемъсячный русскій журналь, издаваемый въ Японіи,

восточное обозръніе.

УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ:

черезъ редакцію непосредственно:

ЗАГРАНИЦУ: На годъ.

ШЕСТЬ рублей или ізнъ или по курсу въ иностранныхъ деньгахъ.

На полгола

На четверть года ПОЛТОРА рубля.

На одинъ мъсяцъ ПЯТЬДЕСЯТЪ колеекъ.

ВЪ ЯПОНІИ: На годъ

ЧЕТЫРЕ ізна пятьдесять сэнь.

На полгода

ДВА ізна двадцать пять сэнъ.

На четверть года ОДИНЪ ізнъ пятнадцать санъ

ТРИ рубля.

Внъ подписки въ отдъльной продажъ въ Японіи ПЯТЬДЕСЯТЪ санъ и заграницей ШЕСТЬДЕОЯТЪ коп, или санъ или по курсу въ иностранныхъ деньгахъ.

При подпискъ черезъ агентовъ набавляется 10% сверхъ приведенной расцънки.

Всъ денежные переводы должны направляться или черевъ Русско-Китайскій банкь въ Іскогамѣ на имя редактора-издателя журнала "Восточнаго Обозръмін", или почтой по адресу:

Черезъ Владивостокъ, Японія, Іокогама.

Реданція русскаго журнала "Восточное Обозрѣніе" The Editor and Publisher of the .. Vostochnoe Obozrenie" P. O. Box 127, Yokohama, Japan.

При выпискъ и корреспонденціи изъ другихъ мъотъ кромъ Россіи, достаточно ограничиться лишь вышеприведеннымъ адресомъ на англійскомъ языкь.

Редакторъ-Издатель К. Полиновъ. (Плансонъ).

СОДЕРЖАНІЕ.

Дневникъ, веденный въ Пекинъ съ 1-го декабря 1830-го года. (Продолженіе). . . .

Бракъ у китайцевъ. (Продолженіе).

Корреспонденція.

Краткое объяснение ежедневнаго церковнаго Богослужения.

Объявленія.

Редакторъ Архимандритъ Авраамій.

Печатать позволяется. Епископъ Иннокентій

Г. ПЕКИНЪ.

Тапографія Успенскаго Монастыря при Русской Духовной Мисеін. 1909